

※区長(くちょう)のメッセージの一部(いちぶ)を やさしい日本語(にほんご)に しました。

みなさん、こんにちは。

墨田区長(すみだくちょう)の 山本 亨(やまもと とおる)です。

次(つぎ)のことを 話(はな)します。

・新型(しんがた)コロナについて

・冬(ふゆ)の感染症(かんせんしょう)【新型(しんがた)コロナや インフルエンザ】

について

・イベントについて

#### ■新型(しんがた)コロナについて

墨田区(すみだく)で 10月(がつ)2日(ふつか)までに 新型(しんがた)コロナ になった人(ひと)は 540人(にん)です。

・入院(にゅういん)している人(ひと)は 11人(にん)です。

・ホテルで 病気(びょうき)を 治(なお)している人(ひと)は 5人(にん)です。

・家(いえ)で 病気(びょうき)を 治(なお)している人(ひと)は 15人(にん)です。

区内(くない)の PCR検査(けんさ) 【コロナになっているか どうか 調(しら)べること】の 陽性率(ようせいりつ)【調(しら)べた人(ひと)の 中(なか)で 新型(しんがた)コロナになった人(ひと)の 割合(わりあい)】は、5.6%です。

9月(がつ)16日(にち)から 10月(がつ)2日(ふつか)まで、実効再生産数

(じっこうさいせいさんすう)【新型(しんがた)コロナになった人(ひと)の1人(ひとり)が他(ほか)の人(ひと)に感染(かんせん)させる人(ひと)の数(かず)の平均(へいきん)】は1.0より少(すく)ないです。

■冬(ふゆ)の感染症(かんせんしょう)【新型(しんがた)コロナやインフルエンザ】について

新型(しんがた)コロナとインフルエンザの両方(りょうほう)を検査(けんさ)【コロナやインフルエンザになっているかどうか調(しら)べること】する病院(びょういん)を、32ヶ所(かしよ)決(き)めました。

65歳(さい)~74歳(さい)の人(ひと)へのインフルエンザのワクチンの定期接種(ていきせっしゅ)【市区町村(しくちょうそん)が中心(ちゅうしん)となって行(おこな)うワクチンの接種(せっしゅ)】を10月(がつ)1日(ついたち)から無料(むりょう)【お金(かね)がかからないこと】にしました。65歳(さい)~74歳(さい)の人(ひと)は、早(はや)めにワクチンの接種(せっしゅ)をしてください。

定期接種(ていきせっしゅ)の有効期限(ゆうこうきげん)【いつまでワクチンを接種(せっしゅ)できるかということ】が、2020年(ねん)2月(がつ)25日(にち)か2月(がつ)25日(にち)より後(あと)の日付(ひづけ)のときでも、予診票(よしんひょう)【ワクチンをうつ前(まえ)に書(か)く紙(かみ)】をそのまま使(つか)うことができます。もっと知(し)りたいときは、保健所(ほけんじょ)【皆(みな)さんが元氣(げんき)でいることを助(たす)ける役所(やくしょ)】に聞(き)いてください。

## ■イベント

墨田区(すみだく)の 商店街(しょうてんがい)【お店(みせ)が たくさん 並(なら)んでいる 場所(ばしょ)】や 路地裏(ろじうら)【小(ちい)さくて 目立(めだ)たない 道(みち)】を、説明(せつめい)を 聞(き)きながら みんなで 歩(ある)きます。10月(がつ)24日(にじゅうよっか)にします。詳(くわ)しく 知(し)りたいときは、03-5608-6951 まで 電話(でんわ)を してください。

東京(とうきょう)スカイツリー5階(かい)の「すみだまち処(どころ)」や 観光案内所(かんこうあんないじょ)で、ものを 買(か)ったり、食(た)べ物(もの)を 食(た)べたりする時(とき)に、かかる お金(かね)が 安(やす)くなります。墨田区(すみだく)に 住(す)んでいる人(ひと)、墨田区(すみだく)で 働(はたら)いている人(ひと)、墨田区(すみだく)の 学校(がっこう)に通(かよ)っている人(ひと)が 安(やす)くなります。10月(がつ)31日(にち)までです。

10月(がつ)1日(ついたち)から 10月(がつ)31日(にち)まで、区内(くない)の一部(いちぶ)の お店(みせ)で、「PayPay※」で お金(かね)を 払(はら)うと、払(はら)った お金(かね)の 最大(さいだい)30%が 還元(かんげん)【お金(かね)が 戻(もど)ってくること】されます。ぜひ、区内(くない)で 買(か)い物(もの)を してください。

※PayPay・・・スマートフォンのアプリ。

画面(がめん)にでる QRコードや バーコードで お金(かね)

を 払(はら)います。

みんなが がんばりましょう。